

ТАТАРИНА Татьяна Михайловна

кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков гуманитарных направлений Института иностранных языков

Петрозаводский государственный университет

(г. Петрозаводск, Российская Федерация)

tattan@mail.ru

НАСОНОВА Екатерина Витальевна

бакалавр кафедры немецкого и французского языков

Петрозаводский государственный университет

(г. Петрозаводск, Российская Федерация)

nasonova.ekaterina.00@gmail.com

КРЕАТИВНОЕ ПИСЬМО КАК ИНСТРУМЕНТ ПОВЫШЕНИЯ УЧЕБНОЙ МОТИВАЦИИ ШКОЛЬНИКОВ К ИЗУЧЕНИЮ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (на материале французского языка)

Аннотация: использование креативных письменных заданий в процессе обучения иностранному языку позволяет сформировать личность, способную обучаться самостоятельно, генерировать новые идеи и находить различные пути решения проблемы. Именно поэтому в настоящее время в отечественной методике повышается интерес к креативному письму. Тем не менее в актуальных учебно-методических комплексах (УМК) по французскому языку не содержится креативных заданий на развитие письменной речи. В статье рассматривается потенциал использования творческих письменных заданий на уроках французского языка в средней школе и их влияние на мотивацию учащихся. Исследование опирается на основные теоретические положения использования креативных письменных упражнений в процессе обучения иностранному языку. Базовыми методами исследования являются анализ научной литературы российских и зарубежных ученых и диагностические методики (наблюдение и анкетирование). В опытно-экспериментальном исследовании на базе школ г. Петрозаводска приняли участие школьники 7-го класса, изучающие французский язык как второй иностранный. В ходе эксперимента был успешно апробирован комплекс креативных заданий на французском языке для среднего этапа обучения. Выявлена положительная динамика в развитии творческих способностей в экспериментальной группе. Итоговое анкетирование подтвердило повышение учебной мотивации учащихся. Креативное письмо стоит рассматривать не только как средство формирования письменной речи учащихся, но и как способ развития личности и стимулирования посредством письма на иностранном языке. Креативные задания необходимо включать в УМК по французскому языку.

Ключевые слова: креативное письмо, письменная речь, развитие креативности, учебная мотивация.

Дата поступления: 04.06.2023

Дата публикации: 26.12.2023

Для цитирования: Татарина Т. М., Насонова Е. В. Креативное письмо как инструмент повышения учебной мотивации школьников к изучению второго иностранного языка (на материале французского языка) // Непрерывное образование: XXI век. 2023. Вып. 4 (44). DOI: 10.15393/j5.art.2023.8846

TATARINA Tatiana M.

PhD in Pedagogical Sciences, Associate Professor
of the Department of Foreign Languages of Humanities
of the Institute of Foreign Languages
Petrozavodsk State University
(Petrozavodsk, Russian Federation)

tattan@mail.ru

NASONOVA Ekaterina V.

Bachelor's student, Institute of Foreign Languages
Petrozavodsk State University
(Petrozavodsk, Russian Federation)

nasonova.ekaterina.00@gmail.com

**CREATIVE WRITING AS A TOOL FOR IMPROVING
MIDDLE SCHOOL STUDENTS' ACADEMIC MOTIVATION
TO LEARNING A SECOND FOREIGN LANGUAGE
(on the material of the French language)**

Abstract: the use of creative writing tasks in the process of teaching a foreign language allows to form a personality capable of learning independently, generating new ideas and finding different ways to solve a problem. That's why at the present time the interest in creative writing is increasing in the Russian methodology. Nevertheless, current French textbooks do not contain creative writing tasks. The article is devoted to the potential of creative writing tasks in the French classes in the middle school and their influence on the academic motivation of students. The research is based on the main theoretical statements of the use of creative writing exercises in the process of foreign language teaching. The basic research methods are the analysis of scientific literature of Russian and foreign scientists and diagnostic methods (observation and questionnaires). In experimental research on the basis of schools of Petrozavodsk pupils of the 7th form took part studying French as a second foreign language. In the course of the experiment, a set of creative tasks in French for the secondary stage of education was successfully tested. The positive dynamics in the development of creative abilities in the experimental group was revealed. The final questionnaire confirmed the increase of students' academic motivation. Creative writing should be considered not only as a means of forming students' writing skills, but also as a way of personal development and stimulation through writing in a foreign language. Creative tasks should be included in the French language teaching materials.

Keywords: creative writing, writing instruction, development of creativity, academic motivation.

Received: June 04, 2023

Date of publication: December 26, 2023

For citation: Tatarina T. M., Nasonova E. V. Creative writing as a tool to improve middle school students' academic motivation to learning a second foreign language (on the material of the French language). *Nepreryvnoe obrazovanie: XXI vek [Lifelong education: the 21st century]*. 2023. No. 4 (44). DOI: 10.15393/j5.art.2023.8846

В связи с распространением социальных сетей умение писать приобретает все большее значение. Письменное общение в социальных сетях широко используется не только для межличностных контактов, но и для взаимодействия внутри групп (например, студенческих или профессиональных). Плохо составленный текст может быть неправильно интерпретирован читателем и, как следствие, привести к негативным последствиям. Этим обусловлена важность

письма как вида речевой деятельности и необходимость овладения им на ранних этапах обучения как при обучении родному, так и иностранному языкам. Безусловно, важно обучить учащихся нормам написания и оформления различных типов текста на иностранном языке. Однако обучение написанию лишь стандартизованных текстов, таких как анкеты, резюме, личные и деловые письма, имеющих четкие образцы в письменной культуре и предполагающих использование определенных формулировок, ограничивает творческие способности учеников и свободу самовыражения, что негативно отражается на развитии личности.

Креативное письмо является способом развития не только письменной речи, но и личностных качеств учеников, в особенности их креативности. Оно появилось в 1920-х гг. в США и с тех пор смогло сформироваться в отдельную дисциплину. Благодаря ему школьники учатся мыслить нестандартно, генерировать и развивать идеи, опираясь на свой опыт, чувства и эмоции. Креативные письменные упражнения пробуждают интерес учащихся, создают доброжелательную творческую атмосферу, побуждают к выражению своих мыслей. Этими достоинствами объясняется повышение интереса к данному виду письма в отечественной методике. Предполагается, что использование заданий по креативному письму на уроках иностранного языка способствует повышению мотивации и эффективному развитию умения письма у школьников на средней ступени обучения.

Несмотря на очевидные достоинства введения в практику творческих письменных заданий, существуют некоторые факторы, затрудняющие процесс овладения учащимися креативным письмом:

1. Ограниченное количество часов на изучение иностранного языка. Особенно этот фактор негативно отражается на изучении второго иностранного языка, на который выделяется около двух часов в неделю, что сильно ограничивает учителя. Многие педагоги не готовы выделять время для проведения творческих заданий, так как это требует дополнительных усилий, подготовки и достаточного количества времени, что может негативно сказаться на освоении программы.

2. Разный уровень владения языком в группе / классе. Данный фактор может потребовать индивидуального подхода от учителя, которому придется оказывать помощь ученикам, чей уровень подготовки значительно отстает.

3. Отсутствие мотивации. Учащиеся не привыкли к подобного рода заданиям, что вызывает страх и нежелание работать [1, с. 87–88].

Тем не менее указанные трудности являются типичными при обучении иностранному языку в большинстве школ независимо от того, по какой программе идет учебный процесс. Основным препятствием является отсутствие креативных заданий в используемых учебниках по французскому языку. Нами был проведен анализ УМК «Синяя птица» для 5–9-х классов [2; 3; 4; 5; 6], а также УМК «Rencontres. Niveau 1» [7] и «Rencontres. Niveau 2» [8] с целью определить количество письменных упражнений, а также степень их творческого потенциала. Исходя из проведенного анализа, можно сделать вывод, что в учебниках уделяется недостаточно внимания развитию письменной речи на

уроках. Большинство письменных заданий лишены творческого компонента, не развивают креативное мышление и направлены лишь на закрепление лексико-грамматических навыков, что можно компенсировать, используя креативные письменные упражнения.

Для формирования и развития личности с высоким творческим потенциалом эффективным будет применение в обучении активных методов и заданий, направленных на развитие творческой деятельности, при выполнении которых учащиеся могут стать активными участниками процесса обучения, раскрыть свои способности и потенциал, развить нестандартное, креативное мышление, которое необходимо для успешной профессиональной деятельности в будущем. Одним из таких методов является креативное письмо.

История возникновения креативного письма берет свое начало в 1920-х гг. в университетах США, где преподаватели прибегли к использованию письменных игр, чтобы улучшить навыки письма у студентов. Удачный опыт привел к созданию полноценного учебного курса. Позднее креативное письмо получает признание и распространяется по другим развитым странам, где также открываются кафедры и институты, посвященные исследованию данного вида письма. В 1990-х гг. российская методика сделала попытку включить креативное письмо в процесс образования, однако широкого распространения оно так и не получило [9, с. 122].

Существуют различные трактовки термина «креативное письмо». К примеру, Н. Г. Кизрина определяет его как особый вид человеческой деятельности по созданию нового оригинального продукта, в качестве которого выступает текст¹. Коллектив ученых (Е. В. Житкова, Н. А. Карпова, Е. В. Козловская) настаивает, что креативное письмо – это умение автора отойти от стандартизированных шаблонов и проявить индивидуальность [10, с. 14]. А. А. Игнатьева и Л. А. Метелькова делают акцент на целенаправленности текста и определяют креативное письмо как процесс создания какого-либо текста, цель которого является более эстетичной, чем прагматичной или информативной [11, с. 269]. М. К. Алтухова, в свою очередь, подразумевает под креативным письмом вид письма, выходящий за границы профессиональной академической или технической литературы, определяющийся повествовательной формой, созданием и развитием [12, с. 15]. Как видно из определений, в основе термина заложено понятие креативности, которое может пониматься как интегративное качество личности, общая способность данной личности к творческому процессу, проявляющаяся в мышлении и общении; процесс, который направлен на продуцирование новых нестандартных идей, оригинальных образов и гипотез.

Говоря о потенциале использования креативного письма, стоит упомянуть результаты исследования, проведенного Аланом Мэйли среди ведущих специалистов и преподавателей. Он выделили следующие аспекты, на которые креативное письмо оказывает свое положительное влияние:

¹ Кизрина Н. Г. Обучение студентов третьего курса языкового вуза креативному письму (немецкий язык): дис. ... канд. пед. наук. Нижний Новгород, 2009. С. 18.

1. Развитие грамматических, лексических, фонетических навыков. Используя язык в творческих заданиях, учащиеся стремятся передать их личные уникальные идеи и мысли, при этом неизбежно взаимодействуя с языком на более глубоком уровне, что повышает точность и правильность употребления грамматических структур, способность отбирать уместную и оригинальную лексику, а также развивает чувствительность к ритму, рифме, интонации и ударению.

2. Творческие способности. Креативные упражнения способствуют созданию доброжелательной и творческой атмосферы, в которой учащиеся не боятся использовать различные стилистические приемы и средства выражения.

3. Развитие вторичной языковой личности. Свободная атмосфера позволяет ученикам не только экспериментировать с языком, но и раскрыть себя, свои способности и развить свою «вторичную языковую личность».

4. Повышение уверенности в себе и самооценки. Осознание учащимися способности самостоятельно создавать письменные работы на иностранном языке, которые никто не писал до них, вызывает чувство гордости за собственные достижения и ведет как к повышению самооценки и уверенности в себе, так и росту мотивации.

5. Творческое чтение. Читая работы одноклассников, учащиеся смогут лучше взаимодействовать с текстом, анализировать его, понимать структуру, что также благоприятно отразится на их собственных творческих навыках.

6. Совершенствование письменной речи в целом. Проявление творческих способностей и индивидуальности в процессе написания креативных текстов, несомненно, может повлиять и отразиться на других видах письма. Даже тексты, относящиеся к практическому письму, могут стать более экспрессивными благодаря навыкам креативного письма [13].

Писатель-эссеист Оливер Тернер также отметил учебный потенциал креативного письма: «Креативное письмо может принести студентам много преимуществ. Практикуясь в написании творческих текстов, студенты сосредотачиваются на языковых аспектах, визуализируют приемы составления текстов, изучают различные лингвистические структуры интересным и нетрадиционным способом, который поможет лучше овладеть грамматикой языка» [14].

Г. Э. Томпкинс также говорит о необходимости использования креативного письма в процессе обучения иностранному языку. По мнению ученого, творческие задания помогают: разнообразить художественные средства выражения мысли, изучить функции и ценности написания; стимулировать воображение; определить личностные особенности; сделать учебный процесс более увлекательным [15, с. 718–721].

Креативное письмо включает в себя письменные задания разного рода. К нему можно отнести как индивидуальное, так и коллективное написание рассказов, сказок, эссе, историй и писем от лица какого-либо персонажа, героя, животного, предмета, восстановление начала и конца истории, продолжение незаконченного литературного произведения, восстановление диалога по репликам. Также это изменение вида текста, его жанра, написание ответного письма, рассказа с использованием определенных лексических единиц [16, с. 65].

Креативное письмо предполагает использование различных техник, которые призваны помочь учащимся сгенерировать идеи для дальнейшего написания текста на их основе. Например, метод кластеров предполагает создание ассоциогаммы на основе спонтанных идей и мыслей, в центре которой находится слово-стимул, а сами внезапно возникающие идеи располагаются вокруг. Таким образом, получается набор слов, которые, на первый взгляд, только кажутся связанными между собой одной темой [17, с. 185]. В. Г. Трифонова полагает, что метод составления ментальной карты также оказывает эффективное воздействие на развитие творческих способностей, как и метод кластеров. В отличие от последнего, он предполагает построение иерархических отношений между ключевыми понятиями в рамках одной темы. В центре карты размещается тема рассказа, а от нее отходят различные подтемы. Данный метод можно использовать после метода кластеров, в качестве второй ступени подготовки к написанию, когда учащийся уже выбрал тему и ему необходимо правильно структурировать мысли, привести их в порядок [18, с. 85].

О. Б. Павлик также описывает многие интересные методы креативного письма в своей статье. Одной из них является коллаж – метод, позволяющий собрать и объединить даже то, что на первый взгляд не сочетается. При создании коллажа можно обнаружить различные удивительные связи и сделать новые открытия благодаря контрастам. А сам коллаж может использоваться как источник для написания текста. Коллаж позволяет использовать как индивидуальную, так и групповую форму работы. Интересен также вариант создания коллажа, когда слова, предложения либо целые отрывки текста беспорядочно располагаются на листе и приклеиваются так, как они упали [19, с. 120]. Эффективность применения такого метода как мозговой штурм на занятиях по иностранному языку доказана сегодня многими методистами и активно используется.

Мозговой штурм рассматривается как один из этапов проведения групповой дискуссии, который позволяет «высвободить творческую энергию и убрать нравственные и смысловые барьеры ее участникам» [20, с. 10]. Целью мозгового штурма является решение сложных вопросов в процессе группового обсуждения, нахождение креативного решения проблемы. Процесс проведения мозгового штурма включает в себя три этапа: 1) подготовительный: участники знакомятся с поставленной проблемой и правилами проведения мозгового штурма; 2) генерирование идей: выдвижение одной или нескольких гипотез решения поставленной проблемы каждым участником и фиксирование выдвинутых гипотез; 3) заключительный: анализ всех выдвинутых гипотез, отбор лучших [21, с. 276].

Интересны также упражнения с опорой на так называемый музыкальный текст, т. е. инструментальную музыку без слов. Субъективные ассоциации слушателя как бы находятся под влиянием настроения музыкального произведения. Эти ассоциации в центре внимания. Музыка сама по себе теряет самостоятельное звучание. В этом случае она интересуется нас как средство, побуждающее к творчеству, креативному письму. От выбора музыкального произведения зависит либо ее расслабляющее, либо аффективное влияние. Например, меди-

тативная музыка хорошо подходит при описании фантастических путешествий [22, с. 104]. Спектр креативных заданий весьма широк. Педагоги могут варьировать задания, создавать упражнения с использованием элементов разных заданий. Разработанный нами комплекс заданий представлен ниже.

Для изучения потенциала и эффективности применения креативных письменных упражнений, а также их влияния на мотивацию нами была проведена экспериментальная работа, базой для которой послужили две школы города Петрозаводска – МОУ средняя школа № 3 и МОУ гимназия № 17. В эксперименте участвовали две группы – экспериментальная из 8 учеников и контрольная из 12 учащихся. Обе группы изучали французский язык два раза в неделю как второй иностранный. Исследование проходило в 3 этапа: констатирующий, формирующий и контрольный. Малое количество участников эксперимента объясняется тем, что французский язык изучается всего в нескольких школах г. Петрозаводска. В ходе эксперимента были применены такие методы, как наблюдение за учащимися, их уровнем активности в процессе работы над творческими заданиями, анализ и синтез собранного теоретического и эмпирического материала, анкетирование участников эксперимента с целью выявить уровень самооценки и удовлетворенности на момент начала и окончания эксперимента.

На первом (констатирующем) этапе проведены анкетирование и входное тестирование с целью определить наличие мотивации и исходный уровень владения письменной речью. Входное анкетирование включало в себя следующие вопросы:

1. Нравится ли вам изучать иностранные языки?
2. Как вы оцениваете свои способности во французском языке от 1 до 10?
3. Как вы оцениваете свое умение писать (эссе, сочинения и т. д.) на французском языке от 1 до 5?
4. Какой вид деятельности на уроке иностранного языка вы любите больше всего?
5. Какой вид деятельности вам больше всего не нравится?
6. Часто ли на уроке вы выполняете письменные задания (эссе, письма, рассказы, объявления, доклады и т. д.)?
7. Любите ли вы выполнять письменные задания на уроке?
8. Хорошо ли у вас получается выполнять письменные задания?
9. Какие письменные задания вам нравятся? Почему?
10. Нравятся ли вам письменные творческие задания?
11. Хотели бы вы выполнять больше письменных творческих заданий на уроках?

Повторное анкетирование состояло из следующих вопросов:

1. Как вы оцениваете свои способности во французском языке от 1 до 10?
2. Как на данный момент вы оцениваете свое умение писать на французском языке от 1 до 5?
3. Нравится ли вам выполнять письменные творческие задания на иностранном языке и почему?

4. Какие сложности вы испытываете при выполнении письменных творческих заданий?

5. Хотелось бы вам в будущем выполнять больше творческих письменных заданий?

6. На данный момент какие письменные задания вам нравится выполнять на уроках больше? Обычные или творческие?

7. Какие из выполненных творческих заданий вам понравились, а какие нет?

8. Стало ли вам легче делать письменные задания после выполнения этих упражнений?

Входное тестирование на констатирующем этапе предполагало прочтение незаконченного рассказа и написание концовки к данному тексту. При оценивании учитывались следующие критерии:

- соответствие текста необходимому объему;
- оригинальность и стилистическое оформление текста;
- количество лексико-грамматических и орфографических ошибок.

Формирующий этап заключался в организации работы с авторским комплексом креативных письменных упражнений в экспериментальной группе. На данном этапе были проведены следующие упражнения:

- «лескурийская площадь» («le carré lescurien»);
- составление текста на основе таблицы;
- синквейн;
- комикс;
- демотиваторы.

Первое упражнение «лескурийская площадь» является тренировочным и может использоваться в качестве игры или речевой разминки на уроке. Учитель пишет на доске несколько слов (4–5) и предлагает ученикам составить и записать все возможные предложения, используя все слова, при этом они могут менять порядок слов, их число, род, использовать различные предлоги и артикли. Например, учитель записывает следующие слова: chat, souris, arbre, courageux, attraper. Учащиеся могут предложить следующие варианты предложений:

Le chat courageux attrape la souris sous un arbre.

Derrière l'arbre, le chat courageux et la souris s'attrapent.

Целью данного упражнения было научить учащихся находить различные способы связи слов в предложении, а также способы переконструировать предложение, используя одни и те же лексические единицы, и увидеть, как может меняться содержание и смысл фразы в зависимости от расположения слов и их форм, что может быть полезным при написании текстов. Данное упражнение также помогает в повторении изученной лексики.

Следующим упражнением стало написание текста в парах на основе таблицы, включающей несколько категорий (например, «nom», «ville», «produit», «objet», «couleur»), в каждую из которых учащиеся вписывали одно или два слова. Основным условием является то, что все слова должны начинаться на одну и ту же букву. Букву может выбрать учитель либо класс. Таким образом, к примеру, на букву «В» учащиеся могут придумать и записать следующий набор

слов: Barbara, Bordeaux, une banane, un bonnet, bleu. Дальнейшая задача заключается в том, чтобы объединить эти слова в связный текст из нескольких предложений. Данное упражнение также помогает развить фантазию и позволяет использовать различные режимы работы. Так, на начальной ступени обучения это упражнение лучше проводить в парном или групповом режиме, чтобы облегчить задачу учащимся, если она является для них слишком сложной.

Раскрыть свой творческий потенциал и развить образное мышление позволяет такое упражнение, как написание синквейна. Синквейн – стихотворение, не имеющее рифмы и состоящее из пяти строк. Синквейн имеет определенную структуру и правила написания, поэтому данное упражнение не вызовет сложностей у учащихся и отлично подойдет для закрепления лексики по изучаемой теме даже на младшем этапе обучения. Правила построения синквейна:

1. Первая строка – одно существительное, задающее основную тему стихотворения.

2. Вторая строка – два прилагательных, описывающих заявленную тему, раскрывающих ее наиболее интересные и значимые признаки, характеристики.

3. Третья строка – три глагола, обозначающих действия, свойственные выбранному объекту или явлению.

4. Четвертая строка – одно предложение, выражающее отношение автора к теме или раскрывающее ее суть.

5. Пятое предложение – синоним к теме, подводный итог всему стихотворению.

Далее учащимся были предложены комиксы, где им нужно было придумать и написать реплики персонажам, основываясь на изображениях. Достоинством данного упражнения является наличие зрительной опоры, которая стимулирует воображение.

Последнее задание позволило учащимся проявить не только свою оригинальность, но и чувство юмора. Данное задание предполагает создание демотиватора – картинки с подписью к ней, имеющей, как правило, юмористический характер. Учащимся было предложено несколько забавных картинок на выбор, а задача заключалась в том, чтобы придумать подпись к одной или нескольким из них. Подобное задание помогает создать веселую атмосферу в классе и поднять настроение при просмотре и обсуждении получившихся демотиваторов.

После выполнения вышеописанных упражнений был проведен последний (контрольный) этап, который включал в себя контрольное задание и анкетирование. Целью данного этапа было проанализировать динамику в развитии умений письменной речи и уровне мотивации учеников.

Контрольное задание заключалось в написании небольшого рассказа к трем предложенным ученикам иллюстрациям.

При оценивании данного задания были учтены следующие критерии:

- соответствие необходимым требованиям (минимальный объем текста составляет 7 предложений, и текст подходит под описание всех трех картинок);
- оригинальность и стилистическое оформление текста;
- количество лексико-грамматических и орфографических ошибок.

Входное анкетирование показало, что на момент начала исследования учащиеся обеих групп достаточно высоко оценивали свои способности. Письмо для них представляет сложный вид деятельности по сравнению с чтением и говорением, тем не менее большинство отметили, что любят делать письменные задания и хотели бы выполнять больше творческих письменных работ, что говорит о наличии благоприятных условий и хорошем уровне мотивации для проведения исследования.

Данные по входному тестированию (выполнение творческого задания) показывают, что в экспериментальной группе 60 % учащихся выполнили задание на оценку 5, 40 % – на оценку 4. В контрольной группе оценку 5 получили 57 % учащихся, оценку 4 – 28 % и оценку 3 – 14 %. В работах обеих групп встречалось большое количество лексико-грамматических, а также орфографических ошибок, особенно связанных с акцентами во французском языке, что также свидетельствует о необходимости выполнять больше письменных заданий.

По итогам формирующего этапа эксперимента в контрольной группе (выполнение итогового задания) 66 % работ выполнены на оценку 5, 22 % – на оценку 4, 11 % – на оценку 3. В экспериментальной группе по результатам оценивания 71 % учеников получили оценку 5, 14 % – оценку 4, 14 % – оценку 3.

Также после контрольного задания в экспериментальной группе было проведено повторное анкетирование для изучения удовлетворенности учеников от работы с креативными письменными заданиями, их мотивации и самооценки. Результаты показали, что большей части (85 %) опрошенных нравятся творческие письменные задания, так как они помогают лучше выражать свои мысли на иностранном языке, развивать фантазию и являются очень интересными и увлекательными. В то же время есть несколько ребят, которые указали, что не обладают творческими способностями, в связи с чем не любят выполнять подобные задания.

Среди сложностей, с которыми учащиеся сталкиваются во время выполнения творческих заданий, они выделили неразвитую фантазию, а также недостаточный запас слов для выражения своих мыслей, в связи с чем им часто приходится обращаться за помощью к учителю, а также электронным словарям и переводчикам. Большинство участников анкетирования (71 %) указали, что предпочитают творческие письменные задания обычным и хотели бы в будущем выполнять больше креативных упражнений. Абсолютно все опрошиваемые отметили, что им стало легче выполнять письменные упражнения после проведенной работы с креативными заданиями, однако это также может быть связано с увеличением письменных заданий, которых раньше у них было намного меньше.

Анализируя полученные в ходе контрольного задания результаты, можно отметить, что большая часть учеников в обеих группах отлично справилась с заданием, однако значительные отличия при сравнении успешности выполнения контрольного задания между двумя группами отсутствуют. Также стоит заметить, что количество лексико-грамматических и орфографических ошибок в текстах по-прежнему оставалось значительным как в контрольной, так и в экспериментальной группе. Отсутствие значительных изменений в уровне владе-

ния письменной речью может объясняться ограниченными сроками исследования и необходимостью более долгой и частой работы с подобными заданиями, чтобы они оказали эффективное влияние на формирование умения письма.

Креативное письмо представляет собой творческий процесс по порождению нового оригинального продукта, в качестве которого выступает художественный текст. Одним из главных достоинств этого вида письма является выразительность художественной речи, которая побуждает школьников к поиску новых слов, использованию разных грамматических форм и синтаксических конструкций для точного выражения своих мыслей, что, в свою очередь, способствует совершенствованию их коммуникативной компетенции.

Авторский комплекс креативных упражнений на французском языке прошел успешную апробацию. Нам удалось выявить положительное влияние на уровень мотивации учащихся, но в качестве перспективы исследования следует провести более систематичную и продолжительную работу, чтобы оценить влияние на развитие письма на иностранном языке у школьников.

Полагаем, что креативное письмо должно быть использовано как способ развития письменной речи учащихся, их личностных качеств и как средство повышения мотивации к изучению иностранного языка. Введение креативного письма в учебно-методические комплексы по французскому языку положительно скажется на процессе формирования иноязычной коммуникативной компетентности и будет способствовать развитию творческого потенциала индивида.

Список литературы:

1. Питина С. А., Щербов А. Д. Креативное письмо в преподавании иностранного языка // Современная высшая школа: инновационный аспект. 2021. № 2 (52). С. 85–93.
2. Береговская Э. М. Французский язык. Второй иностранный язык. 5 класс: учеб. для общеобразоват. организаций: в 2 ч. Ч. 1. 2-е изд. Москва, 2014. 112 с.
3. Береговская Э. М. Французский язык. Второй иностранный язык. 5 класс: учеб. для общеобразоват. организаций: в 2 ч. Ч. 2. 2-е изд. Москва, 2014. 112 с.
4. Селиванова Н. А. Французский язык. 6 класс: учеб. для общеобразоват. учреждений. 3-е изд. Москва, 2009. 240 с.
5. Селиванова Н. А. Французский язык. 7–8 классы: учеб. для общеобразоват. учреждений. 14-е изд. Москва, 2012. 263 с.
6. Селиванова Н. А. Французский язык. 9 класс: учеб. для общеобразоват. учреждений. 10-е изд. Москва, 2012. 110 с.
7. Селиванова Н. А. Французский язык : учеб. для общеобразоват. учреждений с прил. на электрон. носителе: первый год обучения. 5-е изд. Москва, 2011. 192 с.
8. Селиванова Н. А. Французский язык : учеб. для общеобразоват. учреждений с прил. на электрон. носителе: второй и третий годы обучения. Москва, 2012. 224 с.
9. Ярмер Н. Д., Унру М. Н. Креативное письмо как форма развития познавательного интереса // Вестник Оренбургского государственного педагогического университета. 2010. № 1-2 (55). С. 121–125.
10. Житкова Е. В., Карпова Н. А., Козловская Е. В. Креативное письмо при обучении взрослых иностранному языку: учебно-методическое пособие. Томск, 2021. 108 с.
11. Игнатьева А. А. Креативное письмо на уроках иностранного языка // Актуальные вопросы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков: сборник научных трудов XV Международной научно-практической конференции, Чебоксары, 26 октября 2018 года. Чебоксары, 2018. С. 268–271.

12. Алтухова М. К. Creative writing: для студентов вузов, обучающихся по направлению «Филологическое образование». Санкт-Петербург, 2004. 135 с.
13. Maley A. Creative Writing for Students and Teachers [Электронный ресурс] // Электрон. дан. URL: <http://old.hltnmag.co.uk/jun12/mart01.htm> (дата обращения 20.04.2023).
14. Anderson S. Les bénéfices de l'écriture creative [Электронный ресурс]. Электрон. дан. URL: <https://www.lingoda.com/fr/blog/apprendre-langue-ecriture-creative> (дата обращения 20.05.2023).
15. Tompkins G. E. Seven Reasons Why Children Should Write Stories. *Language Art*. 1982. № 59 (7). 736 с. P. 718–721.
16. Покидова В. А. Технология креативного письма в обучении иностранному языку в вузе // *Высшее образование сегодня*. 2016. № 3. С. 64–68.
17. Воронин Н. Н. Интеллект и креативность в межличностном взаимодействии. Москва, 2004. 270 с.
18. Трифонова В. Г. Творческое развитие индивидуальных способностей учащихся: как его обеспечить // *Школьные технологии*. 2000. № 6. С. 84–87.
19. Павлик О. Б. Использование креативного письма в обучении иностранному языку // *Актуальные вопросы современной науки*. 2014. № 34. С. 117–122.
20. Беляева Н. Г., Сизова Ю. С. Использование мозгового штурма на уроках иностранного языка в неязыковом вузе // *Международный научно-исследовательский журнал*. 2016. № 8 (50). Ч. 5. С. 10–13.
21. Кизрина, Н. Г., Елисеева О. Р. Использование креативных технологий при обучении иностранному языку студентов педагогических вузов // *Самарский научный вестник*. 2022. Т. 11. № 3. С. 271–277.
22. Житкова Е. В. Креативное письмо в процессе обучения иностранному языку в вузе // *Язык и культура*. 2009. № 3 (7). С. 101–104.

References

1. Pitina S. A. A., Shcherbov A. D. Creative writing in teaching a foreign language. *Sovremennaya vysshaya shkola: innovacionnyj aspekt [Modern Higher School: innovative aspect]*. 2021. No. 2 (52). P. 85–93. (In Russ.)
2. Beregovskaya E. M. French language. Second foreign language. 5 grade. Textbook for general educational organizations. In 2 parts. Part 1. 2nd ed. Moscow, 2014. 112 p. (In Russ.)
3. Beregovskaya E. M. French language. Second foreign language. 5th grade. Textbook for general educational organizations. In 2 parts. Part 2. 2nd ed. Moscow, 2014. 112 p. (In Russ.)
4. Selivanova N. A. French language. 6 class: textbook for educational institutions. 3rd ed. Moscow, 2009. 240 p. (In Russ.)
5. Selivanova N. A. French language. 7–8 grades: textbook for educational institutions. 14th ed. Moscow, 2012. 263 p. (In Russ.)
6. Selivanova N. A. French language. 9th grade: textbook for educational institutions. 10th ed. Moscow, 2012. 110 p. (In Russ.)
7. Selivanova N. A. French language: a textbook for general educational institutions with an appendix on an electronic medium : the first year of study. 5th ed. Moscow, 2011. 192 p. (In Russ.)
8. Selivanova N. A. *French language: a textbook for general educational institutions with an appendix on an electronic medium: the second and third years of study*. M., 2012. 224 p. (In Russ.)
9. Yarmer N. D., Unruh M. N. Creative writing as a form of development of cognitive interest. *Vestnik Orenburgskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta [Bulletin of the Orenburg State Pedagogical University]*. 2010. No. 1-2 (55). P. 121–125. (In Russ.)
10. Zhitkova E. V., Karpova N. A., Kozlovskaya E. V. Creative writing in teaching adults a foreign language: educational and methodical manual. Tomsk, 2021. 108 p. (In Russ.)
11. Ignatieva A. A. Creative writing in foreign language lessons. *Aktual'nye voprosy lingvodidaktiki i metodiki prepodavaniya inostrannyh yazykov: sbornik nauchnyh trudov XV*

Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii, Cheboksary, 26 oktyabrya 2018 goda [Actual issues of linguodidactics and methods of teaching foreign languages: collection of scientific papers of the XV International Scientific and Practical Conference, Cheboksary, October 26, 2018]. Cheboksary, 2018. P. 268–271. (In Russ.)

12. Altukhova M. K. Creative writing: for students of universities studying in the direction of «Philological education». St. Petersburg, 2004. 135 p. (In Russ.)

13. Maley A. Creative Writing for Students and Teachers [Electronic resource]. Electron. dan. URL: <http://old.hltmag.co.uk/jun12/mart01.htm> (date of access 20.04.2023).

14. Anderson S. Les bénéfices de l'écriture creative [Electronic resource]. Electron. dan. URL: <https://www.lingoda.com/fr/blog/apprendre-langue-ecriture-creative> (date of access 20.05.2023).

15. Tompkins G. E. Seven Reasons Why Children Should Write Stories. *Language Art*. 1982. No. 59 (7). P. 718–721.

16. Pokidova V. A. Technology of creative writing in teaching a foreign language in higher education. *Vysshee obrazovanie segodnya [Higher Education Today]*. 2016. No. 3. P. 64–68. (In Russ.)

17. Voronin N. N. Intellect and creativity in interpersonal interaction Intellect i kreativnost' v mezhlchnostnom vzaimodejstvii. Moscow, 2004. 270 p. (In Russ.)

18. Trifonova V. G. Creative development of individual abilities of students: how to provide it. *Shkol'nye tekhnologii [School Technologies]*. 2000. No. 6. P. 84–87. (In Russ.)

19. Pavlik O. B. Using creative writing in teaching a foreign language. *Aktual'nye voprosy sovremennoj nauki [Actual issues of modern science]*. 2014. No. 34. P. 117–122. (In Russ.)

20. Belyaeva N. G., Sizova Y. S. The use of brainstorming in foreign language lessons in a non-language university. *Mezhdunarodnyj nauchno-issledovatel'skij zhurnal [International Research Journal]*. 2016. No. 8 (50). Part 5. P. 10–13. (In Russ.)

21. Kizrina N. G., Eliseeva O. R. The use of creative technologies in teaching a foreign language to students of pedagogical universities. *Samarskij nauchnyj vestnik [Samara Scientific Bulletin]*. 2022. T. 11. No. 3. P. 271–277. (In Russ.)

22. Zhitkova E. V. Creative writing in the process of teaching a foreign language at the university. *Yazyk i kul'tura [Language and Culture]*. 2009. No. 3 (7). P. 101–104. (In Russ.)